



Ura speziala mo per interessads indigens

Per gudagnar novs commembers porscha la plazza da golf Vulpera in'introducziun per in e scadin.

11



Nova epoca da func per il Grischun

Polycom sa numna il nov sistem da func che serve en il futur a la protecziun da la populaziun.

14

DIE SÜDOSTSCHWEIZ

LA QUOTIDIANA

Redacziun: Via comerciala 22, 7007 Cuira, tel. 081 920 07 10, fax 081 920 07 15

Stop da baghegiar a Cumbel?

■ (lq) A Cumbel ei vegniu inoltrau in'iniziativa che pretenda da relaschar immediat ina zona da planisaziun unida cun in stop da construcziun entochen silmeins la fin da fevrer 2003. L'iniziativa ei vegnida suttascretta da 45 persunas. Cumbel ei ina da quellas vischnauncas lumnezianas ch'ha registrau ils davos onns in augment massiv dallas

habitaziuns secundaras, lur cumpart munta oz a rodund 60 pertschien. «Dapi che l'iniziativa davart las habitaziuns secundaras ei acceptada ei il diember da damondas da baghegiar carschius dramaticamein, aschia che las zonas existentas ein spert explotadas.

> PAGINA 3

Integraziun da persunas cun impediments

■ (anr/sr) Integrar humans cun impediments el mund da lavur ei buc adina sempel, mo ei vegn fatg pli e pli grondas breigias per che quei reusseschi. A caschun d'ina informaziun dils mieds da massa che ha giu luog ier a Glion ha la fundaziun Argo presentau il niev project «Integrar entras experimentar e far experientschas». Cun accompagnament astgan persunas

cun impediment luvrar enzacons dis en in menaschi. L'idea fundamentala da quei project ei da promover la collavuraziun denter l'Argo e menaschis digl emprem marcau da lavur e da dar als clients ed als menaschis dall'economia privata la pusseivladad da far novas experientschas.

> PAGINA 6



Els ein leds dallas experientschas fatgas el rom dil project «integrar entras experimentar e far experientschas»: Silvester Cadruvi, il menader dil hotel Eden Montana a Glion cun Cem Akmann, client dalla Argo Glion e Marianna Pfister, responsabla dalla Argo (da sen.)

FOTO S. ROTHMUND

Cadruvi e Candreia han prelegiu

■ (abc/anr) Ils dus scripturs romontschs Claudia Cadruvi e Linard Candreia ein stai venderdis sera a Trun. Ei setracta d'ina sentupada en connex culla retscha «punct dubel» che la Chasa Editura Rumantscha e l'Uniun per la litteratura romontscha organischan periodicamein. Ella biblioteca da Trun han ils dus auturs prelegiu da lur ovras e rispundiu allas damondas dalla moderatura Silvana Derungs.

> PAGINA 2

La pi bela è an Surmeir

■ (anr/gns) Radio Televisiun Svizra Rumantscha ò fatg chesta stad ena concorrenza e tschartgea la pi bela acla an tera rumantscha. Annunztgeidas èn neidas 130 aclas da tot las regiuns rumantschas. RTR ò registro 2000 clics sen sia pagina d'internet. Gudagnea la concorrenza ed obtignia las pi bleras vouchs ò l'acla da Carmen e Claudia Dedual da Parsonz. Gist 30% on do la vouch per chella acla.

> PAGINA 6

RECLAMA



Service!
0848 724 824
SCHUBIGER
HAUSHALT KÜCHEN BÄDER

Uss ein ils fraissens vidlunder

Dapli commerci, dapli malsognas

DAD AUGUSTIN BEELI / ANR

■ Bacteris, bulius, cancers, virus, baus exotics e schizun animals gronds conquistan l'Europa. E damai che la Svizra ei buc in'insla vegn ella era buca schanegiada d'ina invasiun. Il commerci globalisau cun imports da tut il mund promova la migraziun zuppada. Aschia vegn ei pli e pli grev da cumbatter encunter malsognas che pericliteschan l'economia dil sectur agricol e forestal. Igl institut federal da perscruttaziun digl uaul, neiv e cuntrada WSL a Birmensdorf ei confruntaus cun adina dapli novas specias nunenconuschentas che semuossan ora ella natira.

Muria da fraissens era en nossas regions?

Pil mument sederasa per exempel la muria dils fraissens. La spora d'in buliu che era enconuscenta ella Pologna ei arrivada avon zacons onns en Svizra ed igl



Agl ur dalla via dils Polacs denter Glion e Rueun (foto) ei la muria dils fraissens veseivla vid las plantas giuvnas. Tenor ils experts sa la malsogna denton buc extirpar il fraissen.

FOTO A. BEELI

onn vargau han ins constatau ella l'emprema gada ella vallada dil Rein. Ils experts digl institut federal WSL supponan che la mi-

dada dil clima hagi accelerau il svilup dalla malsogna ch'ei da present enconuscenta cul numtudestg «Eschenwelke». La mu-

ria dils fraissens decimescha cunzun ils fraissens giuvens.

> PAGINA 3

Il tierz tetel per Giancarlo Sax

Campionadi grischun da mountainbike a Sagogn

■ (anr/gv) Igl onn 2009 e 2010 ha Giancarlo Sax gudignau il tetel da campion grischun en in cumbat sin ault nivel cun Lucas Buchli da Stussavgia. La dumengia vargada ei il sportist da Flond era semesirau duas rundas en in cumbat sin ault nivel, ha allura stuiu ceder pervia d'in plat. Siu concurrent, igl Austriac Han-

nes Metzler, ha nezegiau la cuorsa sco trenament pils campionadis mundials en sia tiara ed il plaz da Giancarlo Sax per mitschar da siu contrahent. Malgrad il defect ha Giancarlo Sax gudignau il tierz tetel da campion grischun e Dumeni Vincenz d'Andiast ei daventaus secund. Ellas categorias dils giuvenils s'audan ils velocipedists dil

Club da velo Surselva denter ils megliers en Svizra. A Sagogn ha quei giu num gudignar. Quei han plirs lu era fatg, aschia Vital Albin da Tersnaus avon Ursin Spescha da Sevegin ella categoria U15 ed ils fargliuns Pierina ed Andrin Beeli ella categoria U17 respectiv U19.

> PAGINA 2



Giancarlo Sax da Flond e Sabrina Camenisch da Favugn ein ils campions grischuns da mountainbike.

FOTO G. VENZIN

Contribuziun pel PNS

■ (anr/rd) In venderdi saira ha la radunanza cumünala da Zernez approvà differents credits. Ün credit da 50 000 francs han las votantas ed ils votants deliberà per üna contribuziun cumünala vi dals cuosts da las festivitats da giubileum da 100 ons Parc Naziunal Svizzer dal 2014. Implü ha la radunanza cumünala concedi ün credit da 170 000 francs per la prüm'etappa d'investiziuns ill'infrastructura publica da chanalizaziun/aua meteora a Brail per manar inavant il proget dal plan da drenascha general.

> PAGINA 9

Art engiadinaisa i'l chantun Turich

■ (anr/rd) L'artista Elena Denoth da Zernez expuona seis purtrets a Richterswil. Ün tema da sias ouvras sun üsanzas engiadinaisas ed ün oter il muond cun bellezdas da la natüra e la fascinaziun da las bes-chas. Ella pittura daspö 30 ons ed experimentescha novas tecnicas da pittura cumbinadas cun seis agen stil. «Eir la pittura moderna am fascinescha adüna darcheu e perquai sun mias novas ouvras cun gials e giallinas in stil modern e per mai tuottafat special».

> PAGINA 9

Servetsch d'abunents e da distribuziun: tel. 0844 226 226 mail: abo@suedostschweiz.ch

